

“以市场换技术”并非伪命题

回顾在对外开放中崛起的中国现代汽车工业，一个严肃而争议极大的问题是：中国对跨国车企开放了市场，是否如当初预期的那样换回了技术？令人遗憾的是，面对中国汽车产业的整体技术提升，仍有相当多的质疑声音对此持否定态度——“市场换技术是个伪命题”。这种负面结论，多年来在业内业外，在上自专家学者、下到网民愤青中间广为传播。

究竟应该怎样评价“市场换技术”？坚持负面评价的主要依据是：我们让渡了市场，但合资企业中方和自主品牌至今没有掌握汽车及零部件的关键技术。然而，这一看法并不符合事实，是一种无意或有意之误读。

“市场换技术”在上世纪80年代中国刚刚改革开放时是中央的一个大的决策。中国汽车界元老饶斌曾说过，最初制定这条规则的目的就是中方要利用合资来“学技术，学管理，注重消化、吸收、应

用和推广”。事实上，通过这么多年汽车工业的发展和合资合作，我们并非没有换到技术，但问题是，必须先搞清楚什么是技术的内涵，才能进一步分析市场到底换来了什么。

从狭义上说，“技术”是指技术本身，比如技术专利、产品图纸等等；但如果从广义上理解，范围要大得多，既可以包括机器设备及硬件；也可以包含更广的架构，如系统、组织方法和技巧，还可以包括技术人才的培养、“熏陶”出了一大批国际型人才等。近30年来，“市场换技术”已经成为中国汽车工业发展的技术来源，其中中方受益最多的是整车开发流程，其次是按照跨国车企的标准建立了四大工艺（冲压、焊接、涂装、总装）和关键设备的投入，由于汽车人才的流动效应，目前很多自主品牌车企的整车开发流程与四大工艺与合资品牌相比已毫不逊色，而这些技术来源则主要来自于

用市场换来的合资企业中。

如果说，在上世纪80年代“以市场换技术”之初，中国汽车业造轿车还是“小学生”的话，那么30年后，中国人已在轿车制造和管理技术方面，逐步成为中学生、大学生。从市场换技术的角度来讲，已经实现了当初的目标。今天，一批最早建立的合资企业，在新产品选择权、本土适应性开发、外形和内饰设计等方面，越来越多是中方说了算。

同时，市场换技术也让在新世纪兴起的自主品牌，无论奇瑞、吉利；还是一汽、上汽旗下的奔腾、荣威都站到一个高起点上。可以毫不夸张地说，中国如果不是有合资企业“以市场换技术”在前面垫底，自主品牌根本不可能在这样短时间内崛起。因此，我们必须以开放的、长远的、全局的眼光来看待中国汽车工业一路走来的发展历程，理直气壮为“市场换技术”正名。

雍君

驾驭极致动力体验创新科技 凯迪拉克“尊驾营”登陆上海

5月24日，全新一季凯迪拉克“V Lab 领先体验尊驾营”在上海拉开帷幕，全新上市的凯迪拉克 XTS、革新升级的全新 SRX 齐聚亮相，以创新科技和极致动力征服上海。据悉，本次凯迪拉克“V Lab 领先体验尊驾营”为期三天，通过与凯迪拉克 XTS、全新 SRX 的全方位亲密接触，广大消费者将感受到凯迪拉克的极致动力表现，以及创新科技带来的革命性驾乘体验。

全新一季的凯迪拉克“V Lab 领先体验尊驾营”分为 XTS 赛道试驾、全新 SRX 场地试驾和创新科技体验三大部分。首先，XTS 赛道试驾包括直线加速、颠簸路面以及紧急避让等体验项目，平顺的操控、澎湃的动力，XTS 的表演让人啧啧称奇。全新 SRX 的场地试驾环节则通过模拟颠簸、湿滑、侧坡等多种路面状况，让消费者感受全新 SRX 卓越的操控和全地形征服能力。

最后，在创新科技体验区，消费者通过模拟操作，能够全方位体验到凯迪拉克 CUE 车载移动互联网体验所带来的震撼视觉和直觉便捷的操作，以及 ESS 强化安全策略提供的 360 度全方位安全预警防护。

作为“V Lab 动力科技体验平台”的重要组成部分，2013 年凯迪拉克“尊驾营”不仅带来了凯迪拉克全新豪华轿车 XTS 以及改款升级全新 SRX 两款重磅明星车型，并且度身定制了丰富的试驾课程以及体验环节，充分展现出凯迪拉克的产品优势，让消费者能够更深入地体验凯迪拉克的创新科技与极致性能。

捷升

购福特经典全顺获赠豪礼

日前，福特全顺 4S 店传出消息，凡购买经典全顺城市多功能车指定车型的消费者，不仅可享受 11.99 万元限价，更可在此优惠基础上获赠一份价值 5000 元的超值豪礼。

据介绍，现购买经典全顺明星车型，即短轴 6 座中顶柴油城市多功能车，消费者可在进口自行车、iphone 5、油卡、维修券、车载 DVD 等精美礼品中任意组合成价值 5000 元的超值大礼包，不仅如此，部分区域经销商还推出了购车砸金蛋活动，消费者将随机获得包含现金在内的各种奖品。

自进入中国市场以来，福特全顺连续多年畅销于商用车市场。经典全顺凭借高品质及高性价比的口碑广受市场及消费者爱戴。经典全顺百公里油耗最低仅 7L，相较于同级别车型要低 4L 左右；另外经典全顺的零配件耐用性高，车辆返修率低，消费者还可节省大笔的维修费用。

六一莘庄仲盛车展看点多

6月1日、2日，2013“第一季迎儿童节-仲盛世界商城车展”将在位于莘庄都市路 5001 号的仲盛商城南广场举办。此次车展汇集了宝马、英菲尼迪、东风标致、上海大众、斯柯达、东风雪铁龙、克莱斯勒、沃尔沃、广汽传祺、重庆力帆、华晨中华等国内外品牌以及车王二手车的近 30 台展车，充分满足各档次消费者的需求。

目前，沪上的汽车 4S 店大多分布在中环与外环之间，对于购车者来说，从家里去趟 4S 店要耗费不少时间。相比较去展厅，看车展倒成为一个不错的选择：在一个固定的场地内，不仅能集中数十款车型认真选购，还能免去路程上多趟的奔波之苦。据组织方透露，为了更好地吸引消费者，参展商都制定了各种优惠大礼包和现场大奖，主办方也将组织文艺表演和现场抽奖等丰富多彩的活动。有兴趣的读者不妨前去参观一番，参展观众还将有机会获得精美小礼品。



进口2014款Jeep指南者日前正式上市，售价22.19万元起，提供2.0升和2.4升两款排量选择，并首次搭载全新6速自动变速箱。其2.0升直列四缸式发动机可产生158马力的功率和191牛米的扭矩；2.4升发动机则产生高达172马力功率和224牛米扭矩。另一方面，2014款指南者新增2.0升都市版和2.4升蛇行珍藏版两种配置，为消费者提供更多个性选择。

上海大众汽车

SHANGHAI VOLKSWAGEN

www.svw-volkswagen.com

朗行，精彩的还在后面

可以装一场不期而遇的邂逅，可以装一次说走就走的远足，可以装一个奇思妙想的周末，也可以装一份自得其乐的心情。决定生活大小的，并不是物理的维度，而是想象的空间。当你决定用想象拥抱生活，生活也会为你放下更多精彩的可能。

Gran Lavalida朗行，大的不只是空间，更是对生活的想象。

Gran Lavalida

— 朗行 —

上海大众汽车客户服务热线：400-820-1111 官方网站：www.svw-volkswagen.com

巴士永达 021-54476789 冠松大众 021-63636180 锦江大众 021-62702100 文洋振新 4007200639 浦东众天 4008211196 协通众盛 4001888318 协通众明 021-59685000

五角场大众 021-55780050 申银大众 021-52906886 财通坤田 4007200618 泰宸大众 021-54378873 长江大众 021-50879868 嘉定大众 021-59536029 (以上经销商排名不分先后)

怡通销售 021-51096111 上汽安吉 021-56498690 徐汇销售 021-64874234 弘迈大众 021-52262395 永增大众 021-50676106 云峰众旭 4001888028

同济销售 021-65985588 宝荣汽销 4001888110 交运起元 021-54095008 虹桥大众 021-54479993 海博广得利 021-66509473 云峰松江 021-57760022

天泽销售 4000533247 逸先大众 4007200677 东安大众 4001888128 东昌大众 021-50451111 马陆销售 021-59159888 青浦大众 021-69238222

诞生销售 021-56373737 虹口云峰 4001888066 上海百联沪东 4001107588 金桥销售 021-58549502 西上海大众 021-59591777 奉杰销售 021-57473788

使用微信扫描二维码，即刻关注上海大众汽车大众品牌
微信公众账号，获得最新资讯以及更多服务体验

Das Auto.